**Škorjanec protiv Hrvatske, zahtjev br. 25536/14, presuda od 28. ožujka 2017.**

- povreda pozitivne postupovne obveze iz članka 3. u vezi sa člankom 14. Konvencije zbog toga što domaća tijela nisu na odgovarajući način istražila rasne motive napada na podnositeljicu zahtjeva

Podnositeljica zahtjeva živi s muškom osobom romskog podrijetla s kojom ima dvoje zajedničke djece. Sama nije romskog podrijetla. U lipnju 2013. godine dvije su osobe prvo verbalno, a onda i fizički napale partnera podnositeljice zahtjeva. Napadu je bila prisutna i podnositeljica zahtjeva koja je pokušala zaštiti svojega partnera te je pri tom i sama verbalno i fizički napadnuta. Podnositeljica zahtjeva prilikom napada pretrpjela je lakše tjelesne ozljede koje su medicinski dokumentirane. O napadu je obavještena policija koja je poduzela kriminalističko istraživanje i podnijela kaznenu prijavu protiv dvojice počinitelja zbog kaznenog djela teške tjelesne ozljede koje je počinjeno iz mržnje na štetu partnera podnositeljice zahtjeva, zbog njegova romskog podrijetla. Kaznena prijava nije podnesena zbog napada na podnositeljicu zahtjeva. Postupak zbog kaznenog djela počinjenog iz mržnje na štetu partnera podnositeljice zahtjeva okončan je u listopadu 2014. godine izricanjem osuđujuće presude dvojici počinitelja i njihovom osudom na kaznu zatvora od 1 godine i 6 mjeseci.

U međuvremenu, krajem lipnja 2013. godine, podnositeljica zahtjeva i njezin partner zbog istog su događaja podnijeli kaznenu prijavu protiv dvojice nepoznatih počinitelja. U toj su prijavi naveli, između ostalog, da je jedan od napadača, nakon što je gurnuo podnositeljicu zahtjeva, kazao joj da je „kuja“ koja je u vezi s Romom i da je treba prebiti. Nakon toga ju je uhvatio za majicu i bacio na pod, pri čemu je dobila udarac u glavu. U listopadu 2014. Općinsko je državno odvjetništvo u Zagrebu odbacilo kaznenu prijavu podnositeljice zahtjeva nakon što je zaključilo da napad na nju nije bio rasno motiviran, niti je mogao biti rasno motiviran jer podnositeljica zahtjeva nije romskog podrijetla. Budući da napad nije rasno motiviran, ne radi se o kaznenom djelu iz mržnje, već o „običnom“ kaznenom djelu tjelesne ozljede koje se ne progoni po službenoj dužnosti, već po privatnoj tužbi.

**Navodna povreda članka 3. u vezi sa člankom 14. Konvencije**

Podnositeljica zahtjeva pritužila se da su državna tijela propustila ispuniti svoje pozitivne obveze u odnosu na rasno motiviran napad na nju. Pozvala se na povredu članaka 3., 8. i 14. Konvencije (§ 35). Sud je, uzimajući u obzir ozljede koje je podnositeljica zahtjeva pretrpjela kao i moguću rasnu motiviranost napada, zaključio kako je njezin prigovor potrebno razmotriti u okviru članka 3., a ne članka 8. Konvencije (§ 36). Odlučujući o tome trebaju li se pritužbe podnositeljice zahtjeva razmatrati samo u okviru članka 3. ili u okviru članka 3. u vezi sa člankom 14. Konvencije, Sud je zaključio da je ipak, s obzirom na okolnosti ovoga slučaja i prirodu navodnih povreda, bolje situaciju razmotriti u kontekstu članka 3. u vezi sa člankom 14. Prevagu za ovakav pristup donijela je okolnost da je podnositeljica zahtjeva tvrdila da je nasilje prema njoj bilo rasno motivirano, a ta dimenzija slučaja bila je u potpunosti zanemarena od strane domaćih tijela (§ 37 i 38).

***Dopustivost***

Vlada je iznijela nekoliko prigovora u odnosu na dopustivost zahtjeva upućenog Sudu. Prije svega je istaknula da je zahtjev preuranjen jer je upućen Sudu prije nego su domaća nadležna tijela odlučila o kaznenoj prijavi podnositeljice zahtjeva (podnositeljica zahtjeva obratila se Sudu u ožujku 2014., a njezina je prijava odbačena od strane Općinskog državnog odvjetništva u Zagrebu u listopadu 2014.). Osim toga, Vlada je istaknula da je podnositeljica zahtjeva propustila iskoristiti raspoloživa domaća pravna sredstva, i to: preuzeti ulogu oštećenika kao tužitelja u kaznenom postupku povodom njezine kaznene prijave ili podnijeti privatnu tužbu u istom postupku, u građanskom postupku tražiti naknadu štete ili zaštitu od diskriminacije te se konačno sa zahtjevom za zaštitu svojih ustavnih prava ustavnom tužnom obratiti Ustavnom sudu (§ 40).

U odnosu na prigovor preuranjenosti, Sud je podsjetio da se zahtjev iskorištavanja domaćih pravnih sredstava ocjenjuje prema trenutku podnošenja zahtjeva Sudu. Međutim, Sud prihvaća da se kao referentno vrijeme može uzeti i kratki period nakon podnošenja zahtjeva, a prije nego je Sud odlučio o dopustivosti zahtjeva (§ 44). Uzimajući u obzir da je zahtjev Sudu podnesen u ožujku 2014., a da je kaznena prijava podnositeljice zahtjeva odbačena u listopadu 2014., Sud je zaključio da ne postoje razlozi da se zahtjev proglasi nedopuštenim iz razloga preuranjenosti (§ 45). U odnosu na prigovor da je podnositeljica zahtjeva trebala pokušati preuzeti progon kao oštećenica kao tužiteljica, odnosno da je trebala pokrenuti postupak privatnom tužbom, Sud je podsjetio da u slučaju „kada je podnositelj zahtjeva podnio kaznenu prijavu u vezi s aktima nasilja i u kojoj navodi diskriminatorne motive za napad, ta osoba nije dužna nastaviti s rješavanjem navedenog pitanja preuzimanjem kaznenog progona u svojstvu oštećenika kao tužitelja […] ili podnošenjem privatne tužbe, što ne bi obuhvatilo navodne rasističke uvrede ili rasistički motiv za nasilje protiv podnositelja zahtjeva, koji su temeljni dio prijave podnositelja zahtjeva“. Ovo osobito vrijedi za slučajeve u kojima nacionalno pravo predviđa progon po službenoj dužnosti za nasilna kaznena djela s obilježjima zločina iz mržnje, kao u ovom predmetu (§ 46). U odnosu na prigovor da je podnositeljica zahtjeva trebala tražiti naknadu štete ili zaštitu od diskriminacije u građanskim postupcima, Sud je podsjetio da se ne radi o učinkovitim pravnim sredstvima u kontekstu navodne povrede članka 3. Konvencije zbog napada (§ 47). Isto tako, imajući na umu praksu Ustavnog suda prema kojoj ustavna tužba protiv rješenja o odbačaju kaznene prijave nije dopuštena, Sud je smatrao da je i posljednji prigovor Vlade o nedopustivosti zahtjeva neosnovan (§ 48).

***Osnovanost***

Podnositeljica zahtjeva smatrala je da dokazi jasno ukazuju na to da je bila žrtva zločina i mržnje u vezi s činjenicom da je njezin partner osoba romskog podrijetla. Smatrala je da nedostaci postoje i na razini normativnoga okvira, utoliko što domaće zakonodavstvo, onako kako ga tumači državno odvjetništvo, ne pruža adekvatnu zaštitu osobama koje su žrtve zločina iz mržnje na temelju odnosa s osobom koja ima relevantnu karakteristiku (pripadnik je ranjive skupine), ali i na razini praktične primjene, jer su domaća tijela u odnosu na napad na nju u potpunosti zanemarila rasnu dimenziju slučaja samo zbog toga što ona nije Romkinja (§ 50). Vlada je odgovorila da su domaća nadležna tijela savjesno istražila slučaj i da su dokazi pokazali da je isključiva žrtva napada iz mržnje bio partner podnositeljice zahtjeva, dok je ona bila samo kolateralna žrtva (§ 51).

Sud je prije svega podsjetio na standarde izgrađene u njegovoj praksi koji se odnose na obveze države u slučajevima nasilja koje je možebitno motivirano rasnom mržnjom, osobito kada su žrtve Romi. Ti se standardi mogu sažeti u sljedeće:

(1) Kada postoji sumnja da je nasilje motivirano rasnom mržnjom, državna su tijela dužna poduzeti sve razumne mjere kako bi ispitala eventualnu rasnu pozadinu napada (§ 53). Radi se o obvezi sredstva, a ne o obvezi cilja, pri čemu Sud ima na umu da je eventualne rasne motive napada u određenim slučajevima izuzetno teško istražiti (§ 54),

(2) Zločinima iz mržnje ne moraju se nužno klasificirati samo ona postupanja koja su isključivo motivirana osobnim karakteristika žrtve. Može se raditi i o postupanjima koja su motivirana mješovitim motivima, jednako situacijskim čimbenicima kao i predrasudama prema grupi kojoj žrtva pripada (§ 55),

(3) S tim u vezi, obveza da se istraže eventualni rasistički motivi napada postoji ne samo onda kada je nasilje počinjeno prema žrtvi zbog njezina stvarnog ili percipiranog osobnog statusa ili obilježja, već i zbog žrtvine stvarne ili percipirane udruženosti ili povezanosti s osobom koja stvarno ili percipirano posjeduje određeni status ili zaštićenu karakteristiku (§ 56).

U vezi sa posljednjim standardom, Sud je sasvim jasno definirao obveze države:

„U takvim slučajevima tijela moraju učiniti ono što je razumno u danim okolnostima kako bi prikupila i osigurala dokaze, istražila sve praktične načine otkrivanja istine i donijela potpuno obrazložene, nepristrane i objektivne odluke bez izostavljanja sumnjivih činjenica koje mogu ukazivati na rasno motivirano nasilje. Štoviše, kada postoji uvjerljiva osnova koja ukazuje na to da je osoba pretrpjela postupanja protivna članku 3., domaća tijela dužna su provesti učinkovitu službenu istragu kako bi utvrdila činjenično stanje predmeta, te prepoznala i, ako je potrebno, kaznila odgovorne osobe […]“ (§ 57).

Primjenjujući navedene standarde na okolnosti slučaja, Sud je prije svega ispitivao ima li Hrvatska zadovoljavajući pravni okvir za borbu protiv rasno motiviranog nasilja. Neimanje takvog okvira predstavljalo bi povredu pozitivne obveze koja proizlazi iz članka 3. u vezi sa člankom 14. Konvencije (§ 58). U vezi s tim, Sud je podsjetio da kada se radi o nasilju koje je dovoljno ozbiljno da se razmatra u okviru povrede članka 3. Konvencije, taj pravni okvir mora uključivati kaznenopravne mjere. To još i više vrijedi u slučaju nasilja koje je rasno motivirano (§ 59). Sud je, analizirajući hrvatsko zakonodavstvo, a posebno okolnost da za počinjenje zločina iz mržnje nije nužno da žrtva sama posjeduje zaštićeno obilježje ili status, zaključio da je hrvatski pravni okvir adekvatan (§ 60-62).

Budući da je utvrdio da je pravni okvir adekvatan, ostalo je ispitati je li taj pravni okvir u konkretnom slučaju na odgovarajući način primijenjen. U vezi s tim, Sud je prije svega zaključio da je sadržaj izjava koje su nakon napada dali podnositeljica zahtjeva i njezin partner ukazivao na to da je napad na podnositeljicu zahtjeva bio rasno motiviran zbog činjenice da se nalazila u društvu svog partnera, koji je napadnut zbog njegova romskog podrijetla (§ 64). U tom je trenutku za nadležna tijela nastala obveza da provjere i ako se sumnja o rasnoj motiviranosti napada potvrdi, poduzmu temeljito istraživanje svih činjenica da bi se razotkrili mogući rasni motivi (§ 65). U ovom slučaju, domaća su se nadležna tijela ograničila na ispitivanje rasne pozadine napada na partnera podnositeljice zahtjeva, a u postupnosti su zanemarila činjenicu i da je napad na podnositeljicu zahtjeva moguće rasno motiviran, zbog činjenice povezanosti s osobom koja ima zaštićeno svojstvo odnosno karakteristiku (§ 67). Domaćim je tijelima činjenica da podnositeljica zahtjeva sama nije romskoga podrijetla bilo dovoljno za zaključak da napad na nju nije bio rasno motiviran (§ 68). Budući da domaća nadležna tijela, točnije državno odvjetništvo, prije odbacivanja kaznene prijave podnositeljice zahtjeva nisu temeljito istražila eventualnu rasnu motiviranost napada na nju, nisu ispunila svoje pozitivne procesne obveze koje proizlaze iz članka 3. u vezi sa člankom 14. Konvencije (§ 71 i 72).

**Navodna povreda članka 6. Konvencije**

Podnositeljica zahtjeva pritužila se da su je domaća tijela, time što nisu odgovorila na njezinu kaznenu prijavu, onemogućila u pribavljanju osobnih podataka napadača, bez kojih joj je bilo nemoguće podići tužbu za naknadu štete. Sud je, nakon što je utvrdio da su podnositeljici zahtjeva osobni podaci napadača mogli biti poznati iz drugih izvora, zaključio da je njezina pritužba po ovoj osnovi očigledno neosnovana te da se mora odbaciti u skladu sa člankom 35. stavcima 3. a) i 4. Konvencije.

Sud je podnositeljici zahtjeva dosudio naknadu nematerijalne štete u iznosu od 12,500 eura.

Na ime naknade troškova dosuđen joj je iznos od 2,200 eura.